



DIRECCIÓN DE PUEBLOS ORIGINARIOS ULAGOS PROYECTO ADAIN – 2193	
Acta N°: 26	Fecha: viernes 09 de junio de 2023
Hora de inicio: 11:35 hrs.	Horario de término: 12:55 hrs.
Lugar: Auditorio César Ávila Lara, Departamento Provincial de Educación Osorno.	

PARTICIPANTES
Konkülelu: <ul style="list-style-type: none">➤ Lorena Bello Araya – colegio Adventista Osorno➤ Rosa Huichalaf Núñez – constructor de memoria➤ Norma Navarrete Vargas – Escuela Virgen de la Candelaria➤ Viviana Rodríguez Ancapan – Escuela Virgen de la Candelaria➤ Sergio David Yefi – Escuela Canadá➤ Camila Calfuléf Catrilef – Escuela Monseñor Francisco Valdés Osorno➤ Andrea Pinol Cheuquian – Escuela Rural Forrahue➤ Lorena Orellana Quelin – Escuela García Hurtado de Mendoza➤ Rosita Caucaman – Escuela Carlos Condell➤ Gloria Pafian – Escuela Leonila Folch López➤ Nubia Huichalaf – Escuela Paul Harris➤ Rosita Rupailaf – Escuela Pucoihue➤ Amanda Huichalaf – Escuela 46 Italia➤ Vanessa Aros Santi – Escuela San Francisco de Asís➤ Nora Cumian – Escuela Cancha Larga➤ Ximena Coliao Castro – Escuela Canadá de Osorno➤ Juan Carlos Lafquen – Escuela Rural Lumaco➤ Luis Huentrutripay Muñoz – Colegio Shaddai➤ Teresa Quintul – Escuela Chacayal➤ Haylin Huincache – The Mission College➤ Gladys Tremigual – Escuela Suiza➤ Camila Quelin – Escuela 46 Italia➤ Solange Castro – Escuela García Hurtado de Mendoza➤ Fernando Sanhueza – Colegio Juan XXIII➤ Violeta Colipai Pafian – The Mission College➤ Nelson Clavería – Escuela Claudio Arrau



- Josefina Álvarez Trafian – Escuela Especial Ana Aichele
- María Paz Cotal Nahuelpan – Escuela Luz y Saber, Cancura
- Irene Marisol Aguas – The Mision College
- Sara Aucapan – Colegio El Labrador
- Elisabeth Huenchullanca – Escuela Pichil

Pu wütran (ULagos):

- Prosperina Queupuan
- Carolina Sandoval
- Mauricio Neculman
- Mauricio Castillo

CONTENIDOS

Prosperina Queupuan realiza un saludo para dar inicio a la actividad, presenta el contexto del proceso participativo y resume el documento preliminar de política universitaria de pueblos originarios. Se deja el compromiso de entregar a las personas presentes la propuesta de política universitaria respecto a pueblos originarios.

Carolina Sandoval explica la metodología de la actividad y los objetivos que se esperan concretar.

María Elisa Lizama Catrilef: Sabiendo las necesidades del pueblo, creo que el tiempo no va a alcanzar hoy. Esperamos que se nos pueda dar más tiempo. Nosotros tenemos mucho que aportar. Es bueno que la provincial y la universidad den estos espacios, pero necesitamos juntarnos de nuevo y poder responder todas las preguntas porque por algo pusieron todas esas preguntas.

Prosperina Queupuan: Nosotros tenemos toda la disponibilidad. Podemos conseguir otro espacio, no importa que sea sábado o domingo. Puede hacerse hasta agosto. Durante junio esta difícil porque estaremos recorriendo el territorio.

María Elisa Lizama Catrilef: Nosotros lo que necesitamos es que nos den el permiso. Esto siempre debió haber existido en la Universidad porque estamos en un contexto y territorio williche.

Marisol Aguas: Yo creo que se debería hacer más encuentros durante la semana, tenemos educadores que trabajan en el campo y que también se consideren a los colegios particulares subvencionado porque siempre estamos colgados.

Haylin Huincache: A nosotros nos avisaron muy tarde. Tenemos que dejarles actividades a los niños, así que esperamos que se pueda hacer con más tiempo.

Prosperina Queupuan: Nos conviene que hoy dejemos una fecha para la siguiente reunión.

Mauricio Neculman: Cumpló la función de sistematizar la información del proceso participativo que realizamos en el territorio. Esto se divide en dos partes la participación, una parte interna en la Universidad y un proceso externo donde se pueden aportar reflexiones de manera anónima. Lo que ahora interesa es la participación externa. Esto se puede hacer de manera individual o de manera colectiva, con alguna agrupación o comunidades. Este es el link del formulario y la página web de la Dirección de Pueblos Originarios donde pueden descargar los documentos disponibles de este proceso.

Prosperina Queupuan: De todas formas, preferimos la participación en persona, esto nos da más fundamentos y claridad en el trabajo.

Sara Aucapan: Tal vez en vista que quedan algunos minutos podríamos conversar algunas de las preguntas que nos han traído para irnos con algunas reflexiones, aunque no podamos redactar alguna reflexión conjunta.

Carolina Sandoval: Nosotros nos adecuamos dependiendo de cómo vamos a trabajar. En la siguiente jornada tendremos más tiempo, pero ahora teníamos poco tiempo.

Violeta Colipan: ¿Qué profesionales va a sacar la Universidad (de Los Lagos)? Tienen que entender que somos un pueblo que siempre ha estado acá. Ellos dicen no entiendo nada de la cultura, pero la Universidad tiene un compromiso moral y ético para que todos los profesionales pasen por algún ramo relacionado a nuestra cosmovisión. Hoy en día tenemos los profesionales que pueden hacer esa labor. Antes era más difícil, pero hoy se puede. La Universidad no se puede negar a que haya una malla relacionada a nuestro pueblo mapuche williche.

Nelson Clavería: Me parece que la afirmación es “más vale tarde que nunca” y “por qué no se hizo antes”. La Universidad tiene una actitud muy soberbia. Les cuento unas experiencias: estaba investigando y me encontré un artículo y le dije al bibliotecario que el documento esta malo, y quise escribir un artículo que serían publicada en la misma Universidad. Cuando preparé mi publicación me dijeron que no se podía. Le enviaron el documento al académico que hizo un mal trabajo y me rechazó el trabajo. Ese documento se lo envié a Salvador y él lo público por Futawillimapu. Antes trabaja en videos, hablé con los dirigentes de la feria y sacamos un video de la Feria Rahue antigua y la Universidad también se había enfocado en esos hechos. Fui a la Universidad, les conté mi idea y me robaron la iniciativa y la Universidad sacó un proyecto que yo perdí y los dirigentes apoyaron a la Universidad y ese proyecto no sirvió para nada porque el trabajo fue enfocado para los académicos y no para la gente de la Feria Rahue. En ese momento perdimos frente a la Universidad y ellos se cierran a los aportes que vienen desde afuera.

Solange Castro: La Universidad (de Los Lagos) alardea sobre su vinculación con el medio, pero la verdad es que casi ni existe. La Universidad no confía en las comunidades y las comunidades con confían en la Universidad por lo que ha pasado antes. Las nuevas orgánicas tienen que trabajar en desarrollar esa confianza y ese será un proceso largo. En su trabajo interno tienen que trabajar de manera triestamental. Tienen que desarrollarse protocolos en contra de la discriminación y racismo. Esa puede ser una base para trabajar, esto dará una base legal y tiene que ser una base triestamental que afecte de forma general. La Universidad son los estudiantes, académicos y funcionarios

Josefina Álvarez Trafian: Apoyando lo que dice la lamuen, no sé si con los protocolos se hará alguna capacitación para eliminar estas situaciones. Existe una violencia simbólica muy fuerte. Estudié en la Universidad, fui a un Congreso de Antropología y me di cuenta que existe un extractivismo académico terrible y después los académicos se sorprenden cuando las comunidades no quieren trabajar con ellos. Tienen que tener una capacitación para que esto deje de pasar.

Sara Aucapan: Hay que considerar que por más que pidamos capacitación, en la Universidad hay un colonialismo arraigado. Aunque capacitemos a esas generaciones de académicos que ya están colonizados, tenemos que pensar cómo nos vamos a posicionar frente a los académicos que no nos van a escuchar. Ellos no van a entender porque no es su historia, no tuvieron la educación que ahora podemos entregar en los colegios desde la básica. Vienen con un pensamiento colonialista. Esas generaciones que entraron a la universidad fueron elitistas y ahora nosotros podemos entrar a esos espacios que fueron para un grupo de clase. Tenemos que hacer un mea culpa y dejar de pensar que vamos a cambiar el mundo, tenemos que dar herramientas para que los mapuche sepan enfrentarse a la discriminación.

Marisol Aguas: ¿Cómo nos hemos enfrentado a este colonialismo? Cuando uno llega a un colegio a trabajar te piden tener carácter. Cuando no te dejas pisotear ya no sirves. Antes de salir de la escuela, tuvimos un problema con los PIE. Las leyes están mal hechas. Nosotros ahí estamos. Nos sacan los niños de clases faltando el respeto. Esa gente ya está perdida, no van a cambiar. Uno les ha tenido de hablar e intervenir con ellos y no cambian. Tienen una formación que ya fue. Yo tengo experiencias con mujeres mapuche que trabajan en casas particulares. Hicimos una escuela para trabajadoras de casas particulares y las universidades públicas no dijeron nada. Ellas tuvieron que emigrar sin educación y era necesario que nivelaran sus estudios y capacitaciones. La única universidad que nos apoyo fue la Silva Henríquez. Ninguna otra universidad se acercó. Nunca tuvieron la apertura. A veces las universidades estatales suelen ser más duras.

Mónica Espinoza: Escuchándolas me voy a quedar con lo que dice Sara, la experiencia que acaba de contar sobre lo que propondría. La Universidad recoge mucho conocimiento con esto de las comunidades, se va a nutrir de conocimiento que no tienen, eso es bueno

porque esos aportes van a quedar. Desde ahí se tienen que levantar muchas propuestas como protocolos que son elementales en lugares tan diversos y tiene que haber protocolos que involucren a todos para llevar una vida en paz dentro de las instituciones. Me gustaría colocar algo sobre las garantías. Si van a recoger este conocimiento, qué garantías le dará la Universidad respecto a esta entrega, cómo se desarrollará ese pensamiento. En la Universidad no veo elementos de la cultura mapuche donde en torno a eso hay una cosmovisión y un estilo de vida. Yo quiero centrarme en las garantías, ¿tendremos garantías para los estudiantes mapuche? ¿De género? ¿Cómo será ese trato con los grupos prioritarios?

Prosperina Queupuan: Hay dos líneas de trabajo, un proceso externo y un proceso interno que después se armonizarán. Nosotros tenemos que hacerles llegar este documento a las comunidades sí o sí. Es un mandato dentro de las tareas que tenemos que hacer. Ahora tenemos una Dirección de Pueblos Originarios en Chiloé. La directora recorre todo el territorio y eso llegó para quedarse. Desde ahí se tiene que observar este proceso. También las organizaciones que participaron pueden decir qué pasa con esto. En Maullín nos dijeron nosotros sabemos todo del mar, pero cuando llegan de la Universidad no nos escuchan y nos dan una charla de cosas que ya sabemos y apoyan a las empresas privadas. La importancia de la nueva política es que podría revisar esas situaciones que están pasando.

Andrea Pinol: Me voy a lo práctico: se habla de la utilización del saber, la discriminación y racismo, pero no sé si existen mecanismos para evitar eso. Algún reglamento o algo que amoneste cuando alguien sea discriminado. Uno anhela que sus alumnos lleguen a la universidad y uno cría con identidad y espera que cuando llegan a esos espacios esperamos que no pasen esas cosas. Cuántas historias de discriminación llevan las personas que han estado en estos espacios y eso se olvida. Sabemos que a la sociedad chilena le gusta olvidar. Desde nuestro rol, el kimün no lo proyectan, se puede dar la posibilidad de que se redistribuyan textos que se han perdido. Tenemos que valorar el kimün y a sus portadores. En mi caso doy 3 horas de lengua mapuche en Antropología, pero si lo veo como trabajadora, la Universidad no me entrega nada. Preferiría trabajar en la escuela porque en la universidad se trabaja a honorarios. Hay personas que no tienen títulos y tienen tremendo kimün y la universidad no las valora ni en los pagos ni en conocimiento. Muchas personas podrían trabajar en talleres o algo, pero no valoran eso. En otras universidades eso no es tan así, creo. Tienen que valorar el kimün y sus portadores.

Carolina Sandoval: Nosotros podemos cuestionar por qué no se hizo antes. Tenemos que ver el tema de los protocolos, de las boletas y esas cosas que para nosotros es obvio en la Universidad no se entiende y no es coherente. Con este trabajo podemos organizar el trabajo.

[No sé registró el nombre la persona interviniente]: Una vez esté listo del documento y se



presente en la Universidad, ¿va a haber gente nuestra ahí representada frente a la elite de la Universidad? Finalmente ellos van a decidir. Tenemos que demandar representantes nuestros y los tenemos: nuestros apo ülmen junto a las autoridades de la Universidad. No puede ser que no hagamos este esfuerzo y que decidan solo las direcciones de la Universidad. Desde cada rol tenemos que estar, es muy importante que den a conocer esto, las comunidades estarán atentas respecto a qué representantes habrá de comunidades, autoridades ancestrales, educadores. Ellos tienen que estar ahí. No ellos, tenemos que trabajar todos juntos. Ellos dicen estamos dispuestos, bien. Si lo vamos a hacer se tiene que hacer bien. Tienen que decirles, necesitamos que estas personas estén ahí.

ACUERDOS

- Se acuerda que el día 9 de agosto se hará otra jornada de trabajo con las y los educadores tradicionales de la comuna de Osorno en jornada completa.
- De parte del equipo se hará llegar por diversos medios la propuesta de política, la carta conductora del Rector y la presentación de diapositivas a todas/os las/os educadoras/es tradicionales.
- Se acuerda que los correos de invitación deberán llegar con anticipación a los colegios.
- Mónica Espinoza, encargada del programa EIB, gestionará un espacio adecuado para la siguiente reunión.